
GB INSTRUCTION
TWILIGHT SWITCH TWR923
GENERAL

Used for switching street illumination and garden lights, illumination of advertisements, shop windows, etc

FUNCTION FEATURES

- Serves to control lights on the basis of ambient light intensity.
- Level of ambient intensity is monitored by an external sensor and output is switched according to set level on the device.
- Two light intensity ranges can be set.
- It has zero crossing switching ability.
- Universal supply AC 110V-240V.
- Relay status is indicated by LED.
- 1-MODULE DIN rail mounting.

TECHNICAL PARAMETERS

Function	Twilight switch
Supply terminals	L-N
Rated supply voltage	AC 110V-240V
Rated supply frequency	50/60Hz
Burden	max 2VA
Supply voltage tolerance	-15% +10%
Illumination range	1-1000Lx, 10-10000Lx
Function	ON-x1-x10-OFF
Supply indication	green LED
Tolerance sensor	+35%
Delay time	2min
Output	1xSPST
Current rating	16A/AC1
Switching voltage	250VAC/24VDC
Min. breaking capacity DC	500mW
Output indication	red LED
Mechanical life	1x10
Electrical life (AC1)	1x10
Operating temperature	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Storage temperature	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Mounting/DIN rail	Din rail EN/IEC 60715
Protection degree	IP40 for front panel/IP20 terminals
Operating position	any
Overvoltage category	III
Pollution degree	2
Max. Cable size (mm ²)	solid wire max. 1x2.5 or 2x1.5 with sleeve max. 1x2.5 (AWG 12)
Dimensions	90x18x64mm
Weight	65g
Standards	EN 60255-1

DE BETRIEUNGSANLEITUNG
DÄMMERUNGSSCHALTER TWR923
ALLGEMEINES

Der Schalter wird für Umschaltung der Straßen- und Gartenbeleuchtung, der Werbe- und Schaufensterbeleuchtung usw. verwendet.

FUNKTIONEN

- Der Schalter steuert die Beleuchtung auf Grund der Intensität der Umgebungsbeleuchtung.
- Die Intensitätsstufe der Umgebung wird
- durch den Außenschalter zurückverfolgt, und der Ausgang wird entsprechend der vorgegebenen Stufe am Gerät umgeschaltet.
- Sofortige Umschaltung.
- Zwei Bereiche der Lichtstärke
- Die universelle Wechselstromquelle 110 V - 240 V.
- Der Relaiszustand wird durch ein LED angezeigt.
- 1 MODUL, Montage an DIN-Schiene.

TECHNISCHE DATEN

Function	Dämmerungsschalter
Supply terminals	L-N
Nennversorgungsspannung	AC 110V-240V
Nennversorgungsfrequenz	50/60Hz
Bürde	max 2VA
Versorgungsspannungstoleranz	-15% +10%
Beleuchtungsbereich	1-1000Lx, 10-10000Lx
Funktion	ON-x1-x10-OFF
Versorgungsanzeige	grünes LED
Toleranzgeber	+35%
Verzögerung	2 Min
Ausgang	1xSPST
Nennwerte des Stromverbrauchs	16A/AC1
Schaltspannung	250VAC/24VDC
Minimale Abschaltkapazität bei Gleichstrom	500mW
Ausgangsanzeige	rotes LED
Mechanische Lebensdauer	1x10
Elektrische Lebensdauer (AC1)	1x10
Betriebstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufbewahrungstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufstellung/DIN-Schiene	Din rail EN/IEC
Schutzniveau	IP40 for front panel/IP20 terminals
Betriebslage	beliebig
Überlastungskategorie	III
Verschmutzungsgrad	2
Max. Kabelgröße (mm ²)	Einpfadleiter max. 1x2,5 oder 2x1,5 / Arm max. 1x2,5 (AWG 12)
Maße	90x18x64mm
Gewicht	65g
Standards	EN 60255-1

EE KASUTUSJUHEND
HÄMARALÜLITI TWR923
ÜLDTEAVE

Asutatakse tänavavalgustuse ja aiavalgustuse lülitamiseks, reklaamtahvile, vaateakende valgustamiseks jne.

FUNKTSIOONID JA OMADUSED

- On mõeldud valgustite lülitamiseks juhtimiseks lähtvalt ümbriseva valguse intensiivsusest.
- Ümbriseva valguse intensiivsuse taset jälgib
- välise andur ja väljund lülitatakse sisse/välja vastavalt seadme eelseadistatud seadmele.
- Momentaanne ümberlülitus
- Kaks valgustugevuse vahemikku
- Universaalne toide 110 - 240 VAC
- Releed olekut näitab LED-tuli.
- 1 MOODULIGA, paigaldus DIN-liistule.

TEHNILISED OMADUSED

Function	Hämaralülit
Supply terminals	L-N
Nennversorgungsspannung	AC 110V-240V
Nennversorgungsfrequenz	50/60Hz
Bürde	max 2VA
Versorgungsspannungstoleranz	-15% +10%
Beleuchtungsbereich	1-1000Lx, 10-10000Lx
Funktion	ON-x1-x10-OFF
Versorgungsanzeige	grünes LED
Toleranzgeber	+35%
Verzögerung	2 Min
Ausgang	1xSPST
Nennwerte des Stromverbrauchs	16A/AC1
Schaltspannung	250VAC/24VDC
Minimale Abschaltkapazität bei Gleichstrom	500mW
Ausgangsanzeige	rotes LED
Mechanische Lebensdauer	1x10
Elektrische Lebensdauer (AC1)	1x10
Betriebstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufbewahrungstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufstellung/DIN-Schiene	Din rail EN/IEC
Schutzniveau	IP40 for front panel/IP20 terminals
Betriebslage	beliebig
Überlastungskategorie	III
Verschmutzungsgrad	2
Max. Kabelgröße (mm ²)	ihetraadilise juhtme maks. 1x2,5 või 2x1,5/muhviig maks. 1x2,5 (AWG 12)
Maße	90x18x64mm
Gewicht	65g
Standards	EN 60255-1

FI KÄYTTÖOHJEET
HÄMÄRÄKYTKIN TWR923
YLEISET TIEDOT

Used for switching street illumination and garden lights, illumination of advertisements, shop windows, etc

FUNCTION FEATURES

- Käytetään katu- ja pihavalojen kytkemiseen, mainostaulujen, näyteikkunoiden valaistukseen yms.
- Toiminnat ja ominaisuudet
- Hämäräkytkin on tarkoitettu valaistuksen ohjaamiseen ympäristön valoisuuden mukaan.
- Ympäristön valoisuuden tunnistamiseen käytetään ulkoanturia ja lähtö kytketään päälle/pois päältä laitteessa ennallaan säädetyin hämärätasoin mukaisesti.
- Välitön vaihto
- Kaksi valon voimakkuusluetta
- Niiden tehollisäde 110 - 240 VAC
- Releiden tilan ilmaisee LED-valo.
- 1 MOODULIINALLA, asennus DIN-kiskoon.

TEKNISET TIEDOT

Function	Hämräkytkin
Supply terminals	L-N
Nennversorgungsspannung	AC 110V-240V
Nennversorgungsfrequenz	50/60Hz
Bürde	max 2VA
Versorgungsspannungstoleranz	-15% +10%
Beleuchtungsbereich	1-1000Lx, 10-10000Lx
Funktion	ON-x1-x10-OFF
Versorgungsanzeige	vihreä LED
Toleranzgeber	+35%
Verzögerung	2min
Ausgang	1xSPST
Nennwerte des Stromverbrauchs	16A/AC1
Schaltspannung	250VAC/24VDC
Minimale Abschaltkapazität bei Gleichstrom	500mW
Ausgangsanzeige	punainen LED
Mechanische Lebensdauer	1x10
Elektrische Lebensdauer (AC1)	1x10
Betriebstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufbewahrungstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufstellung/DIN-Schiene	Din rail EN/IEC 60715
Schutzniveau	IP40 for front panel/IP20 terminals
Betriebslage	mikä vain
Überlastungskategorie	III
Verschmutzungsgrad	2
Max. Kabelgröße (mm ²)	umplankala max. 1 x 2,5 tai 2 x 1,5/holkilla max. 1 x 2,5 (AWG 12)
Maße	90x18x64mm
Gewicht	65g
Standards	EN 60255-1

LV LIETOTĀJA PAMĀCĪBA
KRĒSLAS SLĒDZIS TWR923
VISPĀRĒJĀ INFORMĀCIJA

Lieto lieto apgaismojuma un dārza gaismeļu, reklāmu apgaismojuma, veikalu skatlogu u. c. apgaismojuma ieslēgšanai.

FUNKCIJŅU RAKSTUROJUMS

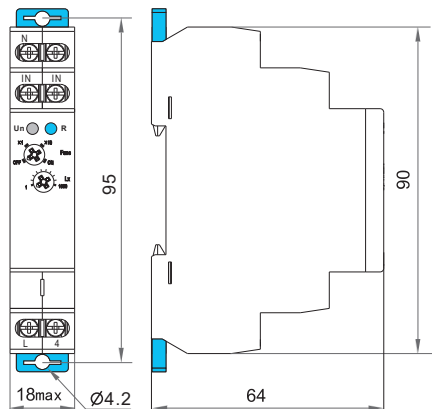
- Kalpo apgaismojuma regulēšanai, pamatojoties uz apkārtējās gaismas intensitāti.
- Apkārtējās gaismas intensitātes līmeni uzrauga ar ārēju apgaismojuma, veikalu skatlogu u. c. apgaismojuma ieslēgšanai.
- Tūlītēja pārslēgšana
- Divi gaismas intensitātes diapazoni
- Universāla apgāde AC 110 V – 240 V.
- Releja stāvokli norāda LED.
- 1 MODULUS, uzstādīts uz DIN sliekšņa.

TEHNISKIE PARAMETRI

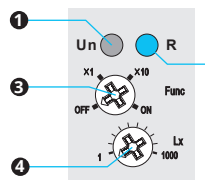
Function	Krēslas slēdzis
Supply terminals	L-N
Nennversorgungsspannung	AC 110V-240V
Nennversorgungsfrequenz	50/60Hz
Bürde	max 2VA
Versorgungsspannungstoleranz	-15% +10%
Beleuchtungsbereich	1-1000Lx, 10-10000Lx
Funktion	ON-x1-x10-OFF
Versorgungsanzeige	zaļš LED
Toleranzgeber	+35%
Verzögerung	2min
Ausgang	1xSPST
Nennwerte des Stromverbrauchs	16A/AC1
Schaltspannung	250VAC/24VDC
Minimale Abschaltkapazität bei Gleichstrom	500mW
Ausgangsanzeige	sarkans LED
Mechanische Lebensdauer	1x10
Elektrische Lebensdauer (AC1)	1x10
Betriebstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufbewahrungstemperatur	-35°C to +75°C (-22°F to 158°F)
Aufstellung/DIN-Schiene	Din rail EN/IEC 60715
Schutzniveau	IP40 for front panel/IP20 terminals
Betriebslage	jebkurš
Überlastungskategorie	III
Verschmutzungsgrad	2
Max. Kabelgröße (mm ²)	vienslēples vads maksimums 1x2,5 vai 2x1,5 ar uzmaņu maksimums 1x2,5 (AWG 12)
Maße	90x18x64mm
Gewicht	65g
Standards	EN 60255-1

RELEVA TWR923

- GB DIMENSIONS (mm)
- DE ABMESSUNGEN (mm)
- EE MÕÖTMED (mm)
- FI MITAT (mm)
- LV IZMĒRI (mm)
- LT MATMENYS (mm)
- PL ROZMIARY (mm)
- RU РАЗМЕРЫ (мм)
- UA РОЗМІРИ (мм)

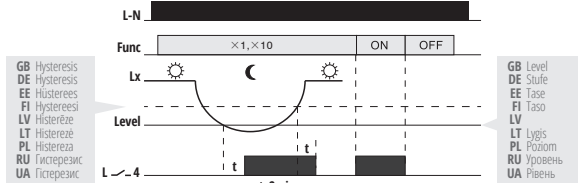


- GB PANEL DIAGRAM
- DE PANELLDARSTELLUNG
- EE PANEELI SKHEEM
- FI PANEELIKAAVIO
- LV PANEĻA SHĒMA
- LT PULTO SCHEMA
- PL SCHEMAT PANELU
- RU SCHEMA ПАНЕЛИ
- UA СХЕМА ПАНЕЛІ



- 1 Supply indication (green)
- 2 Output indication (red)
- 3 Function mode switch
- 4 Illumination setting

- GB FUNCTIONS DIAGRAM
- DE FUNKTIONSDARSTELLUNG
- EE FUNKTSIOONIDE SKHEEM
- FI TOIMINTOKAAVIO
- LV FUNKCIJŅU SHĒMA
- LT FUNKCIJŲ DIAGRAMA
- PL SCHEMAT FUNKCJI
- RU SCHEMA ФУНКЦИЙ
- UA СХЕМА ФУНКЦІЙ



- GB WIRING DIAGRAM
- DE E-PLAN
- EE ELEKTRISKEM
- FI SAHKOKAAVIO
- LV VADOJUMA DIAGRAMMA
- LT ELEKTROS INSTALIACIJOS DIAGRAMA
- PL SCHEMAT POLACZENIA ELEKTRYCZNYCH
- RU ЭЛЕКТРИЧЕСКАЯ МОНТАЖНАЯ SCHEMA
- UA ЕЛЕКТРИЧНА МОНТАЖНА SCHEMA

